אין פלאנטער פון לעבן . . .

א חעכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם מאדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארזעצונג)

— וואוי, דזשאדזש, — האט זי אנגעהויבן טענה'ן — זי שעמט זיך, דאס קינד... זי איז קראנק, זי איז נערוועז... איך האב גערעדט איבער איר די גאנצע נאכט, און זי האט געזאגט איינמאל נייז, זי וועט אין קאורט ניט גיין.

סיי דער ריכטער, סיי דער לאיער און סיי דער אנגעקלאגטער האבן זיך איבערגעקוקט. זיי האבן אלע געפילט אז די פרוי זאגט איצט אמת. די קלעגערן וויל ניט קומען אין קאורט, און אלע האבן אזוי ווי אינסטינקטיוו דערפילט א דערלייכטערונג. וואס די קלעגערן אליין האט, מיט איר אנטזאגן זיך צו קומען אין קאורט, אליין זיי געהאלפען די קיים צו פארניכטן.

— דיסמיסט ! — האט דער ריכטער דערקלערט און איז ארויס פון זאל.

מרס. שפארגעל איז מיט רציחה ארויסגעלאפן נאך אים און האט מיט שטורעם פארהאקט די טיר הינטער זיך. וואלף גארבער האט אנגעכאפט דעם לאיערס האנט :

— איך דאנק אייך ! — האט ער אויסגערופן.

לאיער זייד האט געקוועטשט מיט די פלייצעס :

— פארוואס קומט מיר א דאנק ? פארוואס ?

אויסקויף

— א בריוו פאר דיר רעי — האט געזאגט חוה קריידער, ארײנקומענדיק אין דיינינג רום מיט א בריוו אין איר האנט.

ס'איז געווען אין א ווינטערדיקן פרימארגן, אין אנהויב יאנואר. די זון האט געשיינט אין דרויסן און דורך די פענסטער האבן די שטראלן געווארימט און געגלעט. די גאסן זיינען געלעגן אונטער א ווייסן שניי־צודעק, און קוקענדיק אין דרויסן, דורך די לויטערע שויבן, האט רעי מילער געהאט דאס געפיל, אזוי ווי דער שניי וואלט געסקריפעט אונטער אירע פיס.

— א בריוו פאר מיר ? — האט זי פארוואונדערט איבערגעפרעגט.

איר פנים איז געווען רונד און די באקן האבן אנגעהויבן זיך פאנאנדערבליען אין א געזונטן קאליר. די איבערלעבונגען פון א פאר מאנאטן צוריק האבן ביסלאכווייז אנגעהויבן פארשווינדן צו ווערן פון איר. די ליבלאכקייט פון חוה קריידער האט איר געהאלפן גיך צו ווערן געזונט און שטארק, מוטיק און מונטער פאר דאס ווייטערדיקע וואס האט געמוזט קומען, פאר דאס אומפארמיידלאכע וואס האט זי דערווארטעט.

— דו וועסט מוזן ערגעץ־וואו אוועקפארן — האט חוה צו איר גערעדט אזוי ווי אן עלטערע שוועסטער רעדט צו א יונגערער, — דא וועסטו ניט קאנען זיין...

— אבער וואו וועל איך גיין ? וואו וועל איך זיך אהינטאן ? — פלעגט רעי זיך צאפלען און איז געווען גרייט צו וויינען.

אבער חוה האט זי לאנג ניט געלאזט קלערן פון דעם. עס וועט זיין צייט צו טראכטן פון דעם ווען די צייט וועט קומען, פלעגט זי איר זאגן, און דערווייל האט זי דאס מיידל צוגעבונדן צו זיך מיט אמת'ער ליבע און מוטערלאכקייט. רעי האט געפילט, אז איר אייגענע מאמע וואלט צו איר בעסער ניט געווען אין אזא פאל, און זי האט גארניט געוואוסט מיט וואס איר אפצודאנקען פאר דער גוטסקייט וואס זי האט צו איר ארויסגעוויזן.

—א בריוו צו מיר ? — האט זי איבערגעפרעגט, ארויסנעמענדיק דעם בריוו פון חוה'ס הענט. — פון וועמען קען דאס זיין א בריוו צו מיר ?

זי האט געוואוסט אז זי האט קיינעם ניט אין דער ברייטער וועלט וואס זאל זיך אינטערעסירן מיט איר, די איינציקע מומע אירע, מרס. סעלמא שפארגעל, האט זי פארטריבן פון זיך, און זי איז געווען צופרידן וואס זי קומט מער ניט צו איר, וואס זי באדערט זי ניט מער מיט אירע פלענער, ווי אזוי צו ארויספרעסן געלט פון מר. וואלף גארבער.

— פון וועמען זשע קאן זיין דער בריוו ? — האט זי איבערגעפרעגט, אזוי ווי זי וואלט גערעדט צו זיך אליין.

חוה איז געווארן ביזי אין קיך מיט צוגרייטן דינער, האט זי דארטן ארויסגערעדט צו דער מיידל :

— זע נאר ווי א מענש זיצט און ברעכט זיך דעם קאפ צוליב א נארישקייט. א בריוו איז א בריוו. וואס איז דער חילוק פון וועמען עס קומט ? עפן אויף וועסטו וויסן.

רעי האט פארזיכטיג ארומגעקוקט דעם קאנווערט. אזוי ווי דאס וואלט געווען דעם ערשטן מאל אויף איר לעבן וואס זי האלט אזא זאך אין אירע הענט. דער בריוו איז געווען געסטעמפט פון א פילאדעלפיער פאסט אפיס. הייסט עס, דער בריוו קומט פון דאנען, פון דער זעלבער שטאט טאקע... א וואונדער נאר, וואס דער בריוו האט ניט דעם אדרעס פון דעם וואס האט דעם בריוו געשיקט.

זי האט געקוועטשט מיט די אקסלען און האט ענדלאך אויפגעריסן דעם קאנווערט.

אינווייניק איז קיין שום בריוו ניט געווען, א חוץ א גרינלאכער מאני־ארדער.

רעי האט ברייט צעעפנט די אויגן און האט זיך געוואונדערט : א מאני־ארדער ? פון וועמען קאן דאס זיין ? ווער, אין דער גאנצער וועלט, טראכט עס וועגן איר און איז גרייט צו שיקן איר געלט ? ניט אנדערש, האט זי געטראכט, עס מוז זיין עפעס א טעות...

זי האט אויפמערקזאם באטראכט באטראכט דעם מאני־ארדער. ס'איז פארט פאר איר. אויף איר נאמען אויסגעמאכט. צו איר, הייסט עס, דארף דאס געלט אויסגעצאלט ווערן...

זי האט זיך געריבן די אויגן. אפשר שלאפט זי. אפשר איז דאס א חלום.

זי האט זיך גוט צוגעקוקט : איז דאס מעגלאך ? קאן דאס מעגלאך זיין ? דער מאני ארדער איז אויף צוויי טויזענט דאלאר.

— צוויי טויזנט !

רעי האט ארויסגעלאזט א געשריי.

— וואס איז ? וואס איז געשעען ? —האט חוה זיך דערשראקן און איז געקומען צולויפן פון קיך.

— א, חוה טייערע, זעט... זעט !— האט רעי אויסגעשריען מיט די לעצטע כחות און איז אוועקגעפאלן אויף א ביינקל.

חוה האט גענומען דעם מאני ארדער אין די הענט, האט אים ארומגעקוקט פון אלע זייטן און האט געקוועטשט מיט די פלייצעס.

— פון וועמען איז דאס ? — האט זי געפרעגט.

— איך ווייס ניט, — האט רעי געענטפערט.

— צוויי טויזנט דאלאר ! — האט חוה איבערגעפרעגט אזוי ווי מיט קנאה — פון וועמען קאן דאס זיין ? אפשר פון א ווייטן קרוב ?

— איך האב ניט קיין קרובים.

ביידע פרויען האבן זיך איבערגעקוקט און זיינע געבליבן שטיל. זיי האבען ניט געוואוסט צי דארפן זיי זיך פרייען מיט דער סומע, אדער ניט. חוה'ן איז דורכגעלאפן א מאדנער געדאנק דורכ'ן קאפ, אבער זי האט פארשטאנען, אז ס'איז בעסער צו שווייגן.

— אפשר איז עס א שלעכטער סימן ? — האט רעי איבערגעפרעגט און האט געקוקט פאר זיך מיט גרויסע, פארזארגטע אויגן.

— גיי, דו ביזט א נאר, — האט חוה גוטמוטיק געשפאסט, — ס'איז אן אמת'ער מאני ארדער און ער וועט דיר צונוץ קומען אויך.

— איר מיינט ?... — האט רעי געזאגט דערשראקן.

— נו, אוודאי מיין איך. וואס דען נאריש קינד, וועסט אפשר דאס געלט ניט נעמען ? דו וועסט דאך איצט טאקע קאנען אוועקפארן וואוהין דו וועסט וועלן און קיינער וועט דיר קיין זאך ניט זאגן און קיינער וועט פון גארניט וויסן.

— גיי, גיי... דו רעדסט שוין נארישקייטן ! — האט חוה זיך א ריס געטאן פון אירע הענט און איז ארײנגעלאפן צוריק אין קיך.

רעי האט ניט געוואוסט, אז אין דער זעלבער צייט איז וואלף גארבער געזעסן אן אומרואיקער ביי זיך אין אפיס האלטנדיק זיין קעשענע זייגערל אין דער האנט. ער האט זיך צוגעהערט צום קלאפן פונם זייגערל, וואס האט זיך אויסגעמישט מיטן קלאפן פון זיין אייגענעם הארץ. ער האט געציילט די מינוטן.

— איצט !... איצט !.. — האט ער אויסגערופן מיט א מאדנע דערלייכטערונג און א העל פייערל האט זיך אנגעצונדן אין זיינע אויגן — איצט האט זי עס ! איצט האט זי דעם בריוו באקומען. איצט האט זי דעם קאנווערט געעפנט ! איצט האט זי די סומע דערזעען !.. גאט, זי זאל באטש קיין נאר ניט זיין... זי זאל באטש ניט וועלן דאס געלט צוריקשיקן... א גליק וואס זי ווייסט ניט פון וועמען עס קומט... ווער עס האט עס געשיקט... זי זאל עס קיינמאל ניט וויסן...

טרערן האבן געפינקלט אין זיינע אויגן. זיין הארץ האט פריי און לייכט געאטעמט. שוין יארן אז ער האט ניט געפילט אזוי גוט און אזוי רואיק... אזוי ווי ער וואלט מיט דער סומע געלט זיך געוואלט אויסקויפן פון א שווערער זינד. אזוי ווי ער וואלט מיט די דאזיקע צוויי טויזנט דאלאר אויסגעהיילט א וואונד, וואס ער האט מיט זיינע אייגענע אימעצן געמאכט...

זינט יענעם טאג, זינט ער איז א באפרייטער ארויס פון דעם ריכטער'ס פריוואט קאבינעט האט ער דערפילט אזוי ווי ער וואלט געווען גאר אן אנדער מענש געווארן. די וועלט האט אנגעהויבן גאר אנדערש אויסקוקן צו אים. אלץ איז געווען פאר אים אזוי ווי ניי און פריש, אזוי ווי ער וואלט נאר וואס אויף דער וועלט געקומען... מענשן, האט ער געטראכט, זיינען נאכאלעמען גאר ניט אזוי שלעכט... גאר ניט אזוי בייז... און די וועלט איז גאר ניט אזוי מיאוס...

עס האט געדויערט עטלאכע טעג איידער גארבער איז אינגאנצן צוריקגעקומען צו זיך פון די זארגן וואס האבען אים די לעצטע צייט געדריקט. ביסלאכווייז האט ער ווידער זיך אנגעהויבן מישן אין זיינע ביזנעס, און דער קאפ ווייטאג איז אזוי ווי דורך א כישוף אוועק פון אים. ווידער איז ער געמיטלאך געזעסן ביים ברעקפעסט און האט זיך געלאזט באדינען און צערטלען פון זיין געטרייער פרוי, און ווידער האט ער אנגעהויבן צו באמערקן זיין טאכטער לוסי, אזוי ווי זי וואלט עלטער געווארן, דערפארענער געווארן... מער מענש... מער זעלבסטשטענדיק. ער האט געהאט דאס געפיל אזוי ווי ער וואלט ערגעץ געווען אוועקגעפארן אויף א ווייטער רייזע, און איז איצט צוריקגעקומען אהיים... לוסי, האט ער געטראכט, האט עפעס באקומען א מארנעם אומעט אין די אויגן... אפשר איז זי פארליבט ?... און אפשר האט זיך פון איר ליבע אויסגעלאזט א טייך ?

ער האט געטראכט פון דעם לאיער זייד, ווי גוט ער האט אים געדינט. ער האט געטראכט פון דער נארישער, ניט געפילט אויף איר קיין שום כעס. ניט געפיל אויף אטיר קיין שום כעס. זי האט ביי אים ניבער ארויסגערופן א געלעכטער. ער האט איצט פארשטאנען, אז ווען ניט זי, די דאזיקע פרוי, וואלט אפשר אזא קלאגע קעגן אים קיינמאל ניט פארגעבראכט געווארן... ער האט פארשטאנען, אז די פרוי האט זיך געוואלט באנוצן מיט דעם מאמענט און ארויסקוועטשן פון אים א סומע געלט, געלט יא... אבער ניט איר, ניט דער דאזיקער פרוי.

ער האט זיך געריבן די הענט פון גרויס פארגעניגן, האבנדיק דאס געפיל, אז די סומע פון צוויי טויזנט דאלאר געפינט זיך שוין אין רעי מילערס הענט, און אז אויב דאס וועט אפשר ניט הויילן אירע וואונדן, וועט עס זי וויינקסטנס ארויסשלעפן פון אומאנגענעמלאכקייטן...

און אין דעם אוונט ווען חוה קריידער האט באגלייט רעין צו דער טריין, האבן זיי ניט געוואוסט, אז ביי דער זייט, אין שאטן פון א צייטונגס סטענד, איז געשטאנען וואלף גארבער, מיט טרערן אין די אויגן. ער האט געווארט ביז די טריין איז אוועק און האט איר נאכגעוואוקן א הייסן לופטקוש.

(ווייטערעס קומט)

פארלייכטערט אייערע זארגן וועגן הויז קלינינג פארן נייעם יאר

לייכט צוזאמען אייערע קוירטענס, וואשבארע דרייפס, בעטצייג, טייבל לינען, האנטיכער, וואשבארע ראגס, קישעלאך און אנדערע זאכן וואס נויטיקן זיך אין אפפרישונג. טעלעפאנירט אונז און אונזער דרייווער וועט קומען נאך די זאכן, אוועקנעמענדיק פון אייך די זארגן פון ריניקן און שקראבען.

מאכט אייער הויז קלינינג לייכט און פארזיכערט זיך מיט פערפעקטער וועשעריי פאר זייער א מעסיקען קאסט.

טעלעפאנירט פאר פינקטלאכער באדינונג

Phone 37 222

NEW METHOD LAUNDRY LTD.

372 Burnell St.

שבת דעם 22־טן אויגוסט, 10 אינדערפרי

וועלן אלע וועגן פירן צום קארנער רעדוואוד און מיין סטריט, ווען עס וועט אפיציעל דערעפנט ווערן דער

נייער פאבליק מארקעט

אויפ'ן קארנער מיין סטריט און רעדוואוד עוועניו

און יעדן טאג נאכדעם וועט איר קאנען איינקויפן אלע אייערע טעגלאכע שפייז פראדוקטן — פריש פון די פראדוצירער

דער דאזיקער מארקעט געפינט זיך אונטער איין דאך וואו איר וועט ניט געשטערט ווערן פון קיין שטויב, קיין רעגן — באשיצט פון אלע וועטערן.

א דאנק דעם דאזיקן נייעם מארקעט וועלן די אידישע באלעבאסטעס פון דער נארט ענד מער ניט דארפן פארשווענדן קיין צייט און ענערגיע ארומצוגיין איבער פארשיידענע סטארס איינצוקויפן אלע נויטיקע שפייזן פאר זייער היים ווייל אין דעם דאזיקן מארקעט וועט איר קאנען איינקויפן

גראסעריס, פרוכט און וועדזשעטייבלס, פליישן, עופות (פאולטרי), פיש, פוטער, אייער, מילך, קעז, ברויט און אנדערע פראדוקטן, צו ביליקערע פרייזן

בעסערע סחורות — גרעסערער אויסוואל — מער ווערט פאר אייער געלט

שבת אינדערפרי, דעם 22טן אויגוסט	דער רעדוואוד פאבליק מארקעט
10 אזייגער וועט דער רעדוואוד פאבליק מארקעט אפיציעל דערעפנט ווערן פון מעיאר וועב, אלדערמאן דען מעקליין און אלדערמאן דוש, בלומבערג	איז א קאאפעראטיווע אונטערנעמונג באצוועקט צו ברייננען נעענטער די פראדוצירער צו די קאנסומערס. און א דאנק דער איינשפארונג פון איבעריקע הוצאות, וועט די וויניפעגער באפעלקערונג קריגן בעסערע און פרישערע סחורות צו נידעריקערע פרייזן — פלוס בעסטער באדינונג

די גרויסע גאראדזש געבוידע אויפן קארנער רעדוואוד און מיין סטריט (אנטקעגן דריזורים) איז פולשטענדיק רעמאדלט געווארן וואו איר וועט אלצדינג קאנען איינקויפן אין שפייז פראדוקטן — אונטער איין דאך.

מאכט דעם רעדוואוד פאבליק מארקעט פאר אייער איינקויף־צענטער יעדן טאג

עס וועט זיך אייך באצאלן! קומט און איבערציינגט זיך!

די פארשיקטע אין טשיטא צעפארן זיך

פון טשיטא מעלדעט מען :

פאר דער לעצטער צייט איז שטארק פארקלענערט און אפגעשוואכט געווארען די אידישע באפעלקערונג אין טשיטא. אין צוזאמענהאנג מיטן גרויסן בויאונגס פראצעס אויפן ווייטן מזרח האבן פיל אידן איבערגעוואנדערט קיין כאבאראווסק, וולאדיוואסטאק, סאכאלין, ניקאלאיעווסק אויפן אמור און קאמטשאטקע. דער גרעסטער טייל פון דער אידישער באפעלקערונג פון טשיטא איז באשטאנען פון פארשיקטע און קינדער פון פארשיקטע פון אמאליקער רעגירונג. דער ערשטער ישוב פון טשיטא האט זיך אנגעפאנגען אין דער צייט פון די דעקאבריסטן (מיט 100 יאר צוריק). אידן האבן זיך באוויזן אין די 60 און 70 יארן פון די אמאליקע ארומיקע פארשיקונגס־ערטער, פון די מעטאל גרובן און קאטארגע־צענטראלן. די אידישע קהלה איז אויסגעוואקסן אין דער צייט פון בויען די אמור־באיקאלישע אייזנבאן און בעת דער רוסיש־יאפאנעזישער קריג.

אין די ערשטע יארן פון דער לעצטער רוסישער רעוואלוציע האט דער אידישער ישוב אין טשיטא געציילט זעקס טויזנט נפשות. ביי היינטיקן טאג ציילט טשיטא בלויז עטלאכע הונדערט אידישע פאמיליעס. דער גרעסערער טייל פון די געוועזענע פיהענדלער, א. א. ארבעטן אלס ספעציאליסטן אין די באטרעפנדע ווייט־מזרח'שע סאוועטישע "טרעסטן". א גרויסע ווירקונג אויף דער פארקלענערונג און צעפאלונג פון אידישן קיבוץ אין טשיטא האט געהאט דאס אריבערפירן דעם אדמיניסטראטיוון צענטער פונם ווייטען מזרח קיין כאבאראווסק. א גרויסער טייל טשיטשינער אידן ארבעטן אויף די סאוועטישע ווירטשאפטן (באווכאזן), אויף די צענטראלע סטאנציעס פו דער אמורער און איסורישער אייזנבאן. עס באמערקט זיך אויך, דאס א סך עלטערן, וועמעס קינדער עס האבן אויסגעוואנדערט און זיך איינגעארדנט אין די מלוכה ארגאנען. פארלאזן די שטעט וואו זיי האבן געוואוינט און געוואוינט פיל צענדליקער [illegible] קינדער.

וואקיישאניסטן צוריק אין דער היים

איצט, אז איר האט זיך צוריקגעקערט פון אייער וואקאציע, איז אייער אים אין אייער געוואוינטשנעם צושטאנד, איבערהויפט מיט די יום טובים, אזוי נאענט

פוירנישינגס

דריי קלינד אזוי פראכטפול

קוירטענס, דרעיפעריס, היינגענדיקע ארטיקלען
לאמפ שיידס
סליפ קאווערס
טייבל ראנערס
טייפעסטריס
פענסי קישעלאך
פיאנא קאווערס

און וויפיל איר וועט מער הנאה האבן פון יום טוב — מיט אלצדינג פריש, ריין און ניי אויסזעענד. אייערע סאמע דעליקאטע ארטיקלען קומען צוריק מיט זייער פולן אריגינעלן לעבן פונקט ווי ווען זיי זיינען געווען ניי — פארזיכטיק דריי קלינד און פיין פארענדיקט.

אייערע געסט וועלן עס אויך באמערקן.

אונזערע טשארדזשעס זיינען מעסיקע

טעלעפאנירט 86 311

Rumford's

CLEANERS, LAUNDERERS DYERS

פאלעסטינער רעגירונג באפרייט צוקער פון אימפארט־שטייער

ירושלים, אוג. 20 (איטא). — די "אפיציעלע גאזעט" האט פארעפנטלאכט א מעלדונג, אז צוקער וואס וועט אימפארטירט ווערן אויף צו פאבריצירן פרוכט סיראפ, וועט פון איצט אן זיין פריי פון אימפארט שטייער.

—(::)—

קוירנעל קיש אפגעפארן קיין לאנדאן

ירושלים, אוג. 20 (איטא). — קאל. פרעדעריק קיש, געוועזענער מיטגליד פון דער ציוניסטישער עקזעקוטיווע און געוועזענער פאליטישער פארשטייער פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע אין פאלעסטינע איז אפגעפארן קיין לאנדאן.

קאל. קיש האט פאר זיין אפפארן דערקלערט, אז ער האפט צוריקצוקומען קיין פאלעסטינע אלס פריוואטער בירגער.

—(::)—

מאנטרעאלער יונגערמאן זיך געהאנגען צוליב ארבעטס־לאזיקייט

מאנטרעאל, אוג. 20 (איטא). — יצחק גרינבערג, 36 יאר אלט איז געפונען געווארן א געהאנגענער נאכדעם ווי ער האט דריי טעג צייט געפעלט פון דער היים. גרינבערג איז באגאנגען זעלבסטמארד נאך דעם ווי ער האט אוועקגעשיקט זיין פרוי מיט די קינדער אין קאנטרי. ווען זיין שווער איז געקומען אין גרינבערגס הויז האט ער אים געפונען א געהאנגענעם.

גרינבערג האט לעצטע וואך פארלוירן זיין שטעלע און דאס האט אים אזוי נידערגעשלאגן, אז ער איז באגאנגען זעלבסטמארד.

—(::)—

פרויען האבן געפארבט די ליפן און מענער האבן געגעמבלט אין ענגלאנד מיט 2,000 יאר צוריק

לאנדאן, אוג. 20. — זאלן די היינטיקע פלעפערקעס ניט מיינען, אז זיי זיינען די סמעטענע פון דער וועלט־ציוויליזאציע איינפירנדיק די מאדע צו פארבן די ליפן, די באקן, פוידערן די נאז, אויסרייסן זיך די ברעמען, מאכן שווארצע רינגען אונטער די אויגן און א. וו. וויל די דאזיקע "תורה", ווייזט זיך ארויס, האבן נאך פרויען געקאנט מיט צוויי טויזנט יאר צוריק.

מאכנדיק אויסגראבונגען אין ווערולאמיאום, ארום סט. אלבאנ'ס, האבען די פארשער געפונען די גאנצע קלאפער געצייג מיט וועלכע די "פלעפערקעס" מיט צוויי טויזנט יאר צוריק האבן זיך באנוצט צו בא'חנ'דלען זייער אויסזעען. די פארשער האבן אויך געפונען פעקלאך הארנאדלען וועלכע זיינען זייער פיין דעקארירט וואס איז א זעלטנהייט היינטיקע צייטן.

אין די זעלבע אויסגראבונגען זיינען אנטדעקט געווארן סימנים פון פארצייטיקער געמבלעריי און אין דעם פאל איז שוין שווער צו באשטימען צי זיינען אמאליקע מענער געמבלערס געווען מער בריה'ם פון היינטיקע פרויען געמבלערנס. יעדנפאלס איז מיט דער דאזיקער אנטדעקונג ארונטערגעריסן געווארן די "קרוין" פון די היינטיקע פלעפערס און געמבלערס — ניטא קיין נייעס אונטער דער זון.

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

ספעציעלע פרייזן פאר ארווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין
פאר א וואך, 20ס. " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "
3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין
6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר 1 יאר, $7.50 " "

צו פארקויפן FOR SALE

א פולי מאדערן קאטעדזש פון 5 רומס, מייפל פלארס, גאראדזש פאר צוויי קארס, אין צווייטן בלאק פון מיין סטריט. זייער א גוטער קאטעדזש פאר בלויז $3,000. בלויז א בליק וועט אייך איבערצייגן אז עס איז א מציאה.

א 7 רום הויז, פולי מאדערן, אוק פינישינג, סליפינג באלקאני, שיינע, ליכטיקע צימערן, גאראדזש פאר צוויי קארס, מיט א גרויסן לאט, אין די שענסטע גאסן פון דער נארט ענד, ניט ווייט פון מיין סטריט. פרייז $3,300. דער גרעסטער סנעפ פון היינטיקן יאר.

מיר זיינען מענעדזשערס פון 14 אפארטמענטס. די שענסטע און ביליקסטע סוויטס קאנט איר קריגן ביי אינז. ווען איר דארפט א סוויט אדער א הויז צו רענטן, זעט זיך מיט אונז וואס שנעלער.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

פאר באלדיקן פארקויף און באזיץ א 6 רום פולי מאדערן הויז אויף 357 אבערדין עווע. טעלעפאנירט 54 792. אגענטן זאלן זיך ניט ווענדן.

צו פארקויפן א 6 רום הויז, פולי מאדערן, אין פוירסט קלעס קאנדישאן; זיך ווענדן אין 148 אלפרעד עוועניו איסט פון מיין סטריט.

גרויסע באנגאלאו, איסט פון מיין סט. קאסט דעם אייגנטימער איבער $8,200 — מוז פארקויפט ווערן. וועט נעמען $5,900, מיט גוטן קעש פיימענט.

W. J. SCHADEK & CO. LTD.
311 McIntyre Blk., Ph. 22 782

S S S S S S S S S S

הייזער צו פארקויפן

א שיינע 5 רום באנגאלאו מיט א סאן פארלאר, שטייט אויך איינער פון די שענסטע גאסן אין סט. דזשאנס דיסטריקט. צו קריגן פאר'ן איצטיקן אייגענטימער. וועט פארבייטן אויף א 7 רום הויז אין זעלבן דיסטריקט. טעלעפאנירט פאר איינצעלהייטן צו
Mr. LAWRIE
of J. J. Swanson & Co. Ltd.
26 349 or evenings 56 471

קאטידראל עוועניו איסט פון מיין סטריט

צו פארקויפן, אויף קאטידראל עוועניו, איסט פון מיין סטריט, אן 8 רום הויז אין גלענצנדן צושטאנד. דאס איז א בארגן פאר $2,800. זיך ווענדן צו
THE ROYAL TRUST COMPANY
846-483 436 Main Street

געשעפט געלעגנהייטן

דזשענעראל סטאר, א זעלטענע געלעגנהייט פאר פארטנערשיפ, אין אן אויסגעצייכנטער סטאר מיט גוטע קראפס ארום. אויב איר האט $3,000 קעש, אדער איר ווילט איבערפירן אייער סטאק אין א גוטער קאנטרי סטאר, זעט אונז.

דעליקאטעסן און פרוכט, א זייער גוטע סטאר צו רענטן אין נארט ענד. קאנפעקשאנערי און גראסערי, צענטראלער לאקיישאן, א גרויסער בארגען פאר מאן מיט $1,000 קעש.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ח. פערלמאן און נ. זעלמשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

שטעלע פארלאנגט SITUATION WANTED

א געוועזענער פרינציפאל אין א העברייאישער שול אין אייראפע (סינגל), האט רעפערענס, זוכט א שטעלע אלס לערער. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 7002.

א אידישע מיידל מיט פיל יאריקער דערפארונג אין הויז ארבעט, זוכט א דזשאב. זיך ווענדן צו מ. א. גרעי, טעלעפאן 28 527.

לוי וועסעל ע״ה

צו זיין פרוי און קינדער און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

מר. און מרס. ס. גאלה.

$81.00 $81.00

שפארט געלט

אויב איר ווילט שפארן געלט, קויפט א ביכל פאר צוויי דאלאר און איר וועט איינשפארן איין־און־אכציק דאלאר, קויפנדיק סחורה פון די פירמעס וועלכע ווערן דארט אנגעוויזן.

איר באקומט א גאראנטיע פאר אייער געלט פון אונזערע פארטרעטער, אין פאל איר וועט ניט אייפשפארן דעם מינימום פון צוויי דאלאר.

ארויסגעגעבן פון דער אידישער פאלק־שול געזעלשאפט, בילדינג קאמיטעט.

נ. ב.: אלע וואס זוכן א מעגלאכקייט צו פארדינען פון צוויי ביז פינף דאלאר א טאג, זיינען געבעטן זיך ווענדן פערזענלאך אדער טעלעפאניש.

285 סט. דזשאנס עוועניו

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאטאר טוריסטן

מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מאטאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שער, עקספענס באזיס. באראטונג פריי.
Auto Transportation Bureau
382 Donald St. Phone 86 139

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטעלן ארבעט א ספעשעלטי עקספערט ארבעט
ראדיאייטארס, באדי ארבעט, טאפס, אפהאלסטערי
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

שדכנים ביורא

ליידיס און דזשענטלמען פון יעדן עלטער און קלאס, אייניקע מיט געלט און היימען, נאר זיי זיינען איינזאם; פריוואטע ערנהאפטע שידוכים אראנזשירט. שטריינג געהיים. זייער קליינע שרכנות געלט. קומט אדער שרייבט — די מענעדזשער, רום 2, 382 דאנאלד סט., 4 טירן פון גאטער דיים עוועניו.

מעדיצינישער מאסאזש

מרס. ה. ערעל־סאראווי, פראפעסיאנעלע מאסאזשיסטין, אויסגעפרובירטער דערפאלג אין באהאנדלען פאראליזעס און אלע פארמעס פון רומאטיזם.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 56 766

CAMPBELL BROS. MARBLE & GRANITE CO.
מיר ספעציאליזירן זיך אין מאכן פארשיידענע אידישע מצבות — זעט אונזער אויסשטעלונג איידער איר באשטעלט ערגעץ אנדערש. אונזערע פרייזן זיינען זייער מעסיקע.
90 Hespeler Ave., Phone 501 495

:: צו פארדינגען :: FOR RENT

צו פארדינגען א שיינעם 3 רום סוויט אין באלטיק אפארטמענטס, מעסיקער רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו פארדינגען א גרויסע געפארנישטע רום. זיך ווענדן אין 484 פלארא עווע.

צו פארדינגען א סוויט פון 5 גרויסע רומס 2טן פלאר, ניי דעקארירט, הייסע וואסער אימער, סקרין ווערענדע, סטים באהייצונג, $40 א מאנאט, קאן מופן סעפטעמבער 1טן. 390 סעלקירק עווע. טעלעפאן 56 061.

צו פארדינגען 3 און 4 רום סוויטס, אוק פלארס, עלעקטריק סטאווס, אין אורארא בלאק, 567 סעלקירק עווע. ביליקע רענט. טעלעפאן 55 488.

צו פארדינגען 2 רומס, פאסיק פאר א יונג פאר־פאלק, פאר א יונגנמאן אדער א מיידל. ווענדן אין 326 קאטידראל.

סוויט צו פארדינגען

ראמאנא קאורט, 269 פריטשארד עוו. 3 רומס און באד אין מאדערנעם בלאק. עלעקטריק רענדזש, $32 ביז $41 א מאנאט. קאן אריינמופן דעם 1טן אקטאבער. זיך ווענדן צום קערטייקער.
RAMONA COURT
269 PRITCHARD AVE.

צו פארדינגען א גרויסע געפארנישטע רום ביי א קאפל אן קינדער. פאסיק פאר א סינגל מאן אדער פאר צוויי פערזאן. ווענדן אין סוויט 33 מאקריי אפארטמענטס, קאר. טשארלס. זיך נאכפרעגן צווישן 6 און 10 אוונט.

צו פארדינגען צוויי אדער דריי רומס מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 317 סט. דזשאנס עוועניו.

צו פארדינגען א 5 רום סעמי מאדערן הויז, זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

ארבעטער פארלאנגט HELP WANTED

פארלאנגט א לערער אין א קאנטרי צו לערנען העברייאיש און אידיש מיט קינדער פון איין פאמיליע. לערער האט מעגלאכקייט צו גיין אין היי־סקול. בלויז איינער וואס רעדט ענגליש זאל זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 6546.

פארלאנגט א מיידל פאר א קאנטרי סטאר. עקספיריענס ניט נויטיק. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס נומער 6537.

פארלאנגט א לערער. א מאן, צו העלפן אין סטאר און לערנען מיט קינדער אין א קאנטרי שטעטל. בלויז איינער וואס רעדט ענגליש זאל זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 6546.

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע הייוועיס

אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועלכע ס'איז טראנספער ארבעט טעלעפאנירט צו

סימקינס טראנספער, 52 540

איר וועט זיין זייער צופרידן; ארדערט ביי אונז אייערע

האלץ

די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן;

Simkin's Transfer
456 Stella Ave. Ph. 52 540